

# TPE3, TPE3 D



Sensor

Service kit instructions



be  
think  
innovate

GRUNDFOS 

## CONTENTS

	Page
1. General warning	2
2. Dismantling	7
3. Assembly	12

---

### 1. General warning

English (GB)



**Warning**

*Before starting service work, read the safety instructions supplied with the product.*

*Always use an antistatic service kit when handling electronic components. This will prevent static electricity from damaging components. See figure below.*

Caution

*When unprotected, the component must be placed on the antistatic cloth.*

Dansk (DK)



**Advarsel**

*Læs sikkerhedsanvisningerne der blev leveret med produktet, før du foretager servicearbejde.*

*Brug altid et antistatisk servicesæt når du håndterer elektroniske komponenter. Dette forhindrer at komponenter beskadiges af statisk elektricitet. Se nedenstående figur.*

Caution

*Når komponenten er ubeskyttet, skal den placeres på det antistatiske klæde.*

## Deutsch (DE)

**Warnung**

**Vor der Durchführung irgendwelcher Reparaturarbeiten ist die mit dem Produkt mitgelieferte Serviceanleitung sorgfältig durchzulesen.**

**Bei m Umgang mit elektronischen Bauteilen ist immer ein antistatischer Erdungsreparatursatz zu verwenden. Dadurch wird verhindert, dass die Bauteile durch statische Entladung beschädigt werden. Siehe nachfolgende Abbildung.**

Caution

**Wird kein entsprechender Schutz getragen, sind die Bauteile auf einem antistatischen Tuch abzulegen.**

## Ελληνικά (GR)

**Ειδοποίηση**

**Πριν ξεκινήσετε εργασίες επισκευής, διαβάστε τις οδηγίες ασφαλείας που συνοδεύουν το προϊόν.**

**Χρησιμοποιείτε πάντα ένα αντιστατικό service kit όταν διαχειρίζεστε ηλεκτρονικά εξαρτήματα. Έτσι θα αποφύγετε ο στατικός ηλεκτρισμός να καταστρέψει εξαρτήματα.**

Caution

**Βλέπε εικόνα παρακάτω.**

**Το εξάρτημα να παραμένει στο προστατευτικό αντιστατικό ύφασμα όταν δεν προστατεύεται.**

## Español (ES)

**Advertencia**

**Antes de comenzar el trabajo, lea las instrucciones de seguridad suministradas con el producto.**

**Utilice siempre un kit de servicio antiestático cuando maneje componentes electrónicos. Esto evitará que la electricidad estática pueda dañar las piezas. Véase la figura siguiente.**

Caution

**Cuando esté sin protección, la pieza debe ser colocada sobre el paño antiestático.**

## Français (FR)

**Avertissement**

*Avant toute intervention, consulter les consignes de maintenance fournies avec le produit.*

*Toujours utiliser un kit de maintenance antistatique lors de la manipulation de composants électroniques. Cela évite que l'électricité statique n'endommage les composants.*

**Caution**

*Voir figure ci-dessous.*

*Lorsqu'il n'est pas protégé, le composant doit être placé sous un tissu antistatique.*

## Italiano (IT)

**Avviso**

*Prima di iniziare i lavori di manutenzione, leggere le istruzioni di sicurezza fornite con il prodotto.*

*Utilizzare sempre un kit antistatico quando si maneggiano componenti elettronici. Ciò impedirà all'elettricità statica di danneggiare i componenti. Vedi fig. seguente.*

**Caution**

*Quando non protetto, il componente deve essere appoggiato sul panno antistatico.*

## Nederlands (NL)

**Waarschuwing**

*Lees de veiligheidsinstructies die bij het product meegeleverd zijn voordat u begint met servicewerkzaamheden.*

*Gebruik altijd een antistatische serviceset bij het hanteren van elektronische componenten. Dit voorkomt dat statische elektriciteit componenten beschadigt.*

**Caution**

*Zie onderstaande afbeelding.*

*Indien onbeschermd moet het component op de antistatische doek worden gelegd.*

## Português (PT)

**Aviso**

*Antes de iniciar o serviço de manutenção, leia as instruções de segurança fornecidas com o produto.*

*Utilize sempre um kit de manutenção antiestático quando lidar com componentes electrónicos. Isto irá prevenir que a electricidade estática danifique os componentes.*

**Caution**

*Observe a figura abaixo.*

*Quanto desprotegido, o componente deve ser colocado num pano antiestático.*

## Русский (RU)

**Предупреждение**

*Перед началом работ по сервисному обслуживанию необходимо прочитать сервисное руководство, поставляемое с продуктом.*

*При работе с электроникой всегда используйте антистатический сервисный комплект. Это поможет предотвратить повреждение компонентов статическим электричеством.*

**Caution**

*Смотрите рисунок ниже.*

*При отсутствии защиты компоненты необходимо размещать на антистатической ткани.*

## Suomi (FI)

**Varoitus**

*Lue tuotteen mukana toimitetut turvallisuusohjeet ennen huoltotöiden aloittamista.*

*Käytä aina antistaattista huoltosarjaa, kun käsittelet elektronisia komponentteja. Tämä estää staattisen sähkön aiheuttaman komponenttien vaurioitumisen. Katso alla olevaa kuvaa.*

**Caution**

*Suojaamattomana komponentti on asetettava antistaattisen liinan päälle.*

Svenska (SE)

**Varning**

*Läs de säkerhetsanvisningar som medföljer produkten innan servicearbetet inleds.*

**Caution**

*Använd alltid antistatsservicesats vid hantering av elektronikkomponenter. Det förhindrar att komponenter skadas av statisk elektricitet. Se figur nedan.*

*Oskyddade komponenter ska placeras på antistatduk.*



TM05 1590 3211

## 2. Dismantling

DK: Demontering

DE: Demontage

ES: Desmontaje

FR: Démontage

IT: Smontaggio

PT: Desmontagem

RU: Демонтаж

CN: 拆卸

JP: 分解手順

KO: 분해

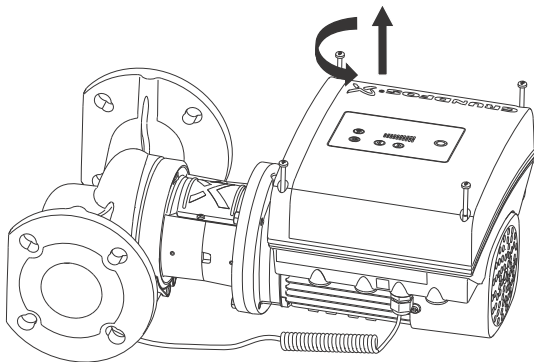


Fig. 1

TM05 8644 2513

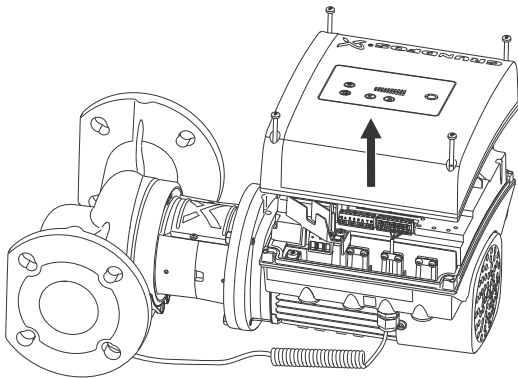


Fig. 2

TM05 8645 2513

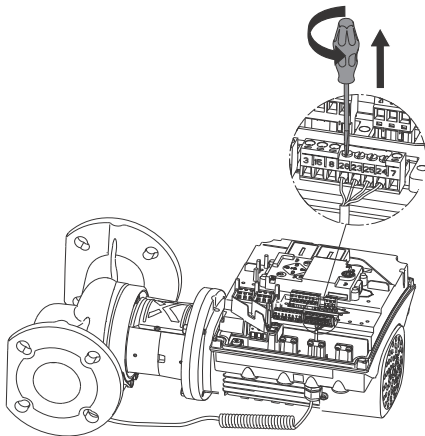
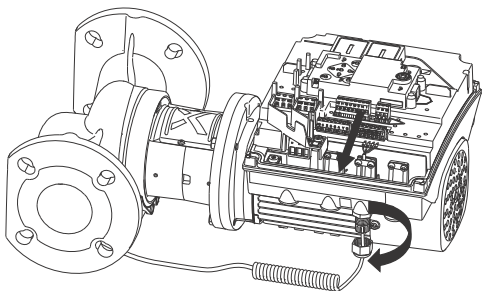


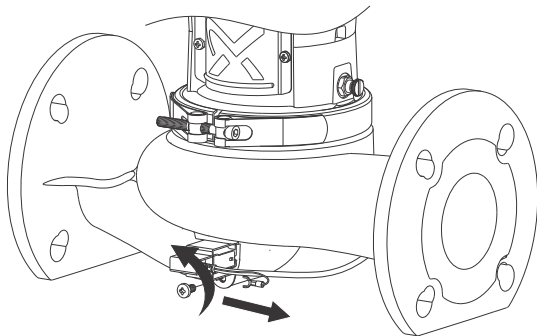
Fig. 3

TM05 8646 2513





**Fig. 4**



**Fig. 5**

TM05 8647 2513

TM05 8648 2614

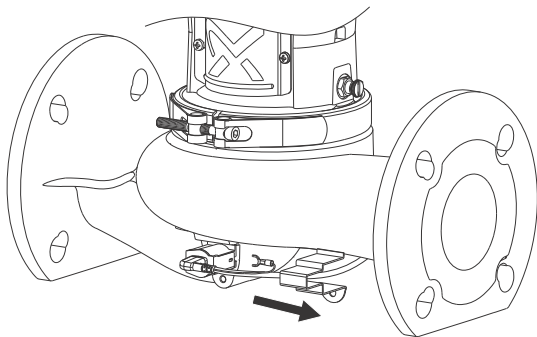


Fig. 6

TM05 8650 2614

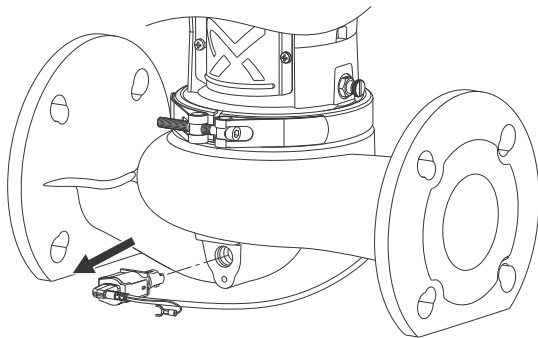
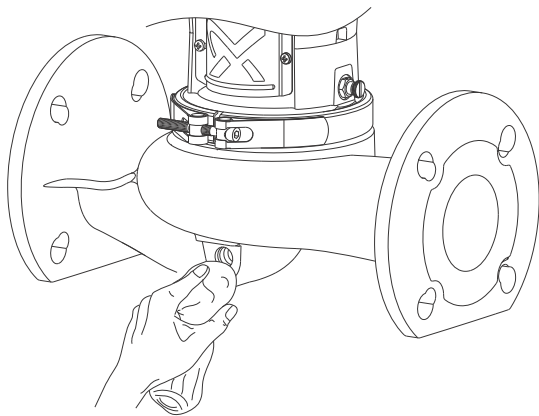


Fig. 7

TM05 8651 2513



**Fig. 8**

TM05 8652 2513

### 3. Assembly

DK: Montering

DE: Montage

ES: Montaje

FR: Montage

IT: Montaggio

PT: Montagem

RU: Подключение

CN: 装配

JP: 組み立て手順

KO: 조립

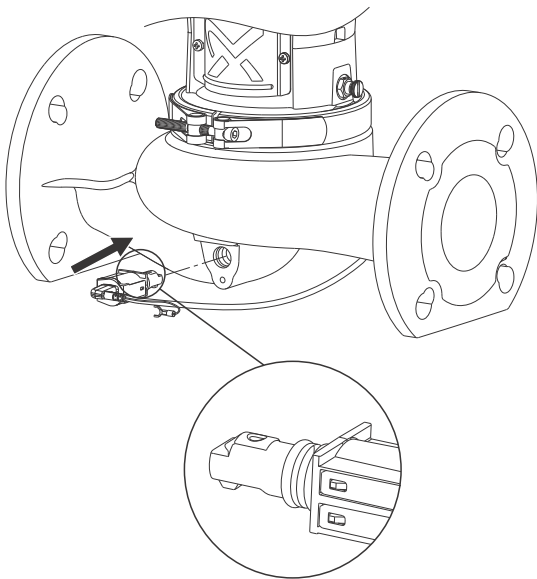


Fig. 9

TM05 8653 2513

TM05 8654 2614

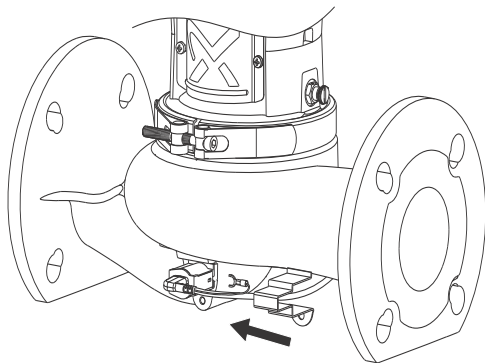


Fig. 10

Size	Torque [Nm]
M5	5

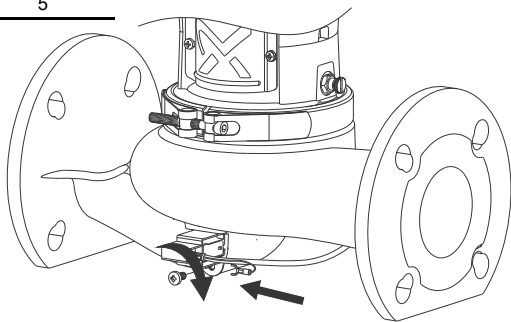


Fig. 11

TM05 8656 2614

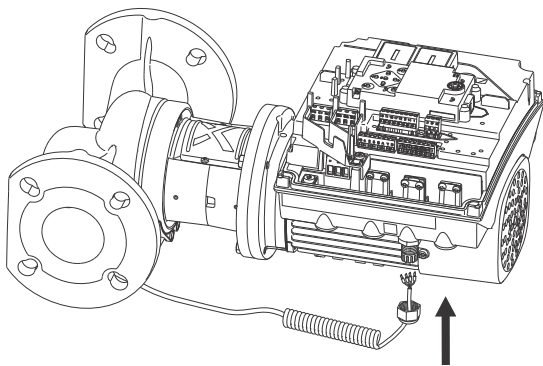


Fig. 12

Size	Torque [Nm]
M2	0.5

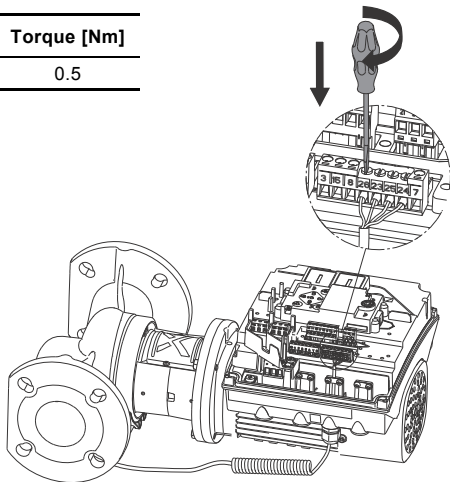


Fig. 13

TM05 8657 2513

TM05 8658 2513

	26	23	25	24
GB	Brown	Silvery	Yellow	White
DK	Brun	Sølvfarvet	Gul	Hvid
DE	Braun	Silbern	Gelb	Weiß
ES	Marrón	Plateado	Amarillo	Blanco
FR	Marron	Argenté	Jaune	Blanc
IT	Marrone	Argentato	Giallo	Bianco
PT	Castanho	Argênteo	Amarelo	Branco
RU	Коричневый	Серебристый	Жёлтый	Белый
CN	棕色	银色	黄色	白色
JP	ブラウン	銀のような	黄色	白色
KO				

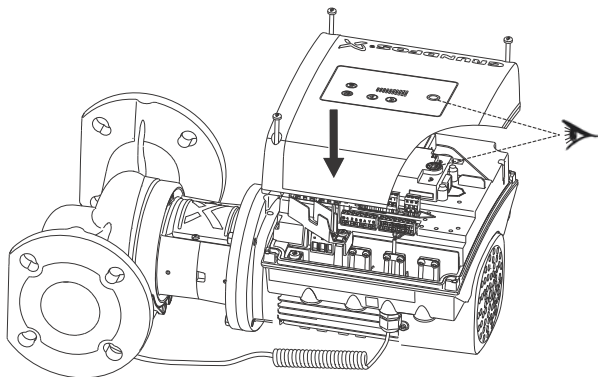


Fig. 14

TM05 8655 2513

Size	Torque [Nm]
M5	5-6

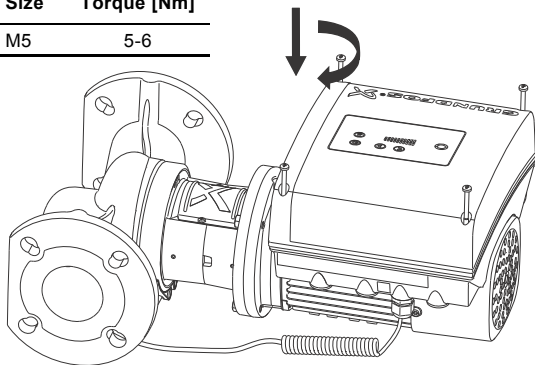


Fig. 15

TM05 8655 2513



**Argentina**

Bombas GRUNDFOS de Argentina S.A.  
Phone: +54-3327 414 444  
Telefax: +54-3327 411 111

**Australia**

GRUNDFOS Pumps Pty. Ltd.  
Phone: +61-8-8461-4611  
Telefax: +61-8-8340 0155

**Austria**

GRUNDFOS Pumpen Vertrieb Ges.m.b.H.  
Tel.: +43-6246-883-0  
Telefax: +43-6246-883-30

**Belgium**

N.V. GRUNDFOS Bellux S.A.  
Tél.: +32-3-870 7300  
Télécopie: +32-3-870 7301

**Belarus**

Представительство ГРУНДФОС в Минске  
Тел.: +7 (375 17) 286 39 72, 286 39 73  
Факс: +7 (375-17) 286 39 71

**Bosna and Herzegovina**

GRUNDFOS Sarajevo  
Phone: +387 33 592 480  
Telefax: +387 33 590 465  
www.ba.grundfos.com  
email: grundfos@bih.net.ba

**Brazil**

BOMBAS GRUNDFOS DO BRASIL  
Phone: +55-11 4393 5533  
Telefax: +55-11 4343 5015

**Bulgaria**

Grundfos Bulgaria EOOD  
Tel. +359 2 49 22 200  
Fax. +359 2 49 22 201

**Canada**

GRUNDFOS Canada Inc.  
Phone: +1-905 829 9533  
Telefax: +1-905 829 9512

**China**

GRUNDFOS Pumps (Shanghai) Co. Ltd.  
Phone: +86-021-612 252 22  
Telefax: +86-021-612 253 33

**Croatia**

GRUNDFOS CROATIA d.o.o.  
Phone: +385 1 6595 400  
Telefax: +385 1 6595 499

**Czech Republic**

GRUNDFOS s.r.o.  
Phone: +420-585-716 111  
Telefax: +420-585-716 299

**Denmark**

GRUNDFOS DK A/S  
Tlf.: +45-87 50 50 50  
E-mail: info\_GDK@grundfos.com  
www.grundfos.com/DK

**Estonia**

GRUNDFOS Pumps Eesti OÜ  
Tel: + 372 606 1690  
Fax: + 372 606 1691

**Finland**

OY GRUNDFOS Pumput AB  
Phone: +358-(0)207 889 900  
Telefax: +358-(0)207 889 550

**France**

Pompes GRUNDFOS Distribution S.A.  
Tél.: +33-4 74 82 15 15  
Télécopie: +33-4 74 94 10 51

**Germany**

GRUNDFOS GMBH  
Tel.: +49-(0) 211 929 69-0  
e-mail: infoservice@grundfos.de  
Service in Deutschland:  
e-mail: kundendienst@grundfos.de

HILGE GmbH & Co. KG  
Tel.: +49 6135 75-0  
Telefax: +49 6135 1737  
e-mail: hilge@hilge.de

**Greece**

GRUNDFOS Hellas A.E.B.E.  
Phone: +0030-210-66 83 400  
Telefax: +0030-210-66 46 273

**Hong Kong**

GRUNDFOS Pumps (Hong Kong) Ltd.  
Phone:  
+852-27861706/27861741  
Telefax: +852-27858664

**Hungary**

GRUNDFOS Hungária Kft.  
Phone: +36-23 511 110  
Telefax: +36-23 511 111

**India**

GRUNDFOS Pumps India Private Limited  
Phone: +91-44 4596 6800

**Indonesia**

PT GRUNDFOS Pompa  
Phone: +62-21-460 6909  
Telefax: +62-21-460 6910/460 6901

**Ireland**

GRUNDFOS (Ireland) Ltd.  
Phone: +353-1-4089 800  
Telefax: +353-1-4089 830

**Italy**

GRUNDFOS Pompe Italia S.r.l.  
Tel.: +39-02-95838112  
Telefax:  
+39-02-95309290/9583846 1

**Japan**

GRUNDFOS Pumps K.K.  
Phone: +81-35-448 1391  
Telefax: +81-35-448 9619

**Korea**

GRUNDFOS Pumps Korea Ltd.  
Phone: +82-2-5317 600  
Telefax: +82-2-5633 725

**Latvia**

SIA GRUNDFOS Pumps Latvia  
Tālr.: + 371 714 9640, 7 149 641  
Fakss: + 371 914 9646

**Lithuania**

GRUNDFOS Pumps UAB  
Tel: + 370 52 395 430  
Fax: + 370 52 395 431

**Malaysia**

GRUNDFOS Pumps Sdn. Bhd.  
Phone: +60-3-5569 2922  
Telefax: +60-3-5569 2866

**Mexico**

Bombas GRUNDFOS de México S.A. de C.V.  
Phone: +52-81-8144 4000  
Telefax: +52-81-8144 4010

**Netherlands**

GRUNDFOS Netherlands  
Tel.: +31-88-478 6336  
Telefax: +31-88-478 6332 s

**New Zealand**

GRUNDFOS Pumps NZ Ltd.  
Phone: +64-9-415 3240  
Telefax: +64-9-415 3250

**Norway**

GRUNDFOS Pumper A/S  
Tlf.: +47-22 90 47 00  
Telefax: +47-22 32 21 50

**Poland**

GRUNDFOS Pompy Sp. z o.o.  
Tel: (+48-61) 650 13 00  
Fax: (+48-61) 650 13 50

**Portugal**

Bombas GRUNDFOS Portugal, S.A.  
Tel.: +351-21-440 76 00  
Telefax: +351-21-440 76 90

**Romania**

GRUNDFOS Pompe România SRL  
Phone: +40 21 200 4100  
E-mail: romania@grundfos.ro

**Russia**

ООО Грундфос Россия  
Тел. (+7) 495 737 30 00, 564 88 00  
E-mail grundfos.moscow@grundfos.com

**Serbia**

Grundfos Srbija d.o.o.  
Phone: +381 11 2258 740  
Telefax: +381 11 2281 769

**Singapore**

GRUNDFOS (Singapore) Pte. Ltd.  
Phone: +65-6681 9688  
Telefax: +65-6681 9689

**Slovakia**

GRUNDFOS s.r.o.  
Phona: +421 2 5020 1426

**Slovenia**

GRUNDFOS d.o.o.  
Phone: +386 31 718 808  
Telefax: +386 (0) 1 5680 619

**South Africa**

GRUNDFOS (PTY) LTD  
Phone: (+27) 11 579 4800  
Fax: (+27) 11 455 6066  
E-mail: lsmart@grundfos.com

**Spain**

Bombas GRUNDFOS España S.A.  
Tel.: +34-91-848 8800  
Telefax: +34-91-628 0465

**Sweden**

GRUNDFOS AB  
Tel.: +46(0)771-32 23 00  
Telefax: +46(0)31-331 94 60

**Switzerland**

GRUNDFOS Pumpen AG  
Tel.: +41-44-806 8111  
Telefax: +41-44-806 8115

**Taiwan**

GRUNDFOS Pumps (Taiwan) Ltd.  
Phone: +886-4-2305 0868  
Telefax: +886-4-2305 0878

**Thailand**

GRUNDFOS (Thailand) Ltd.  
Phone: +66-2-725 8999  
Telefax: +66-2-725 8998

**Turkey**

GRUNDFOS POMPA San. ve Tic. Ltd. Sti.  
Phone: +90 - 262-679 7979  
Telefax: +90 - 262-679 7905  
E-mail: satis@grundfos.com

**Ukraine**

Бізнес Центр Європа  
Телефон: (+38 044) 237 04 00  
Факс.: (+38 044) 237 04 01

**United Arab Emirates**

GRUNDFOS Gulf Distribution  
Phone: +971-4- 8815 166  
Telefax: +971-4-8815 136

**United Kingdom**

GRUNDFOS Pumps Ltd.  
Phone: +44-1525-850000  
Telefax: +44-1525-850011

**U.S.A.**

GRUNDFOS Pumps Corporation  
Phone: +1-913-227-3400  
Telefax: +1-913-227-3500

## **Uzbekistan**

Grundfos Tashkent, Uzbeki-  
stan The Representative  
Office of Grundfos Kazakh-  
stan in Uzbekistan  
Телефон: (+998) 71 150  
3290 / 71 150 3291  
Факс: (+998) 71 150 3292

Addresses revised  
21.05.2014

be think innovate

---

<b>98496004</b> 1214
ECM: 1147640

[www.grundfos.com](http://www.grundfos.com)

**GRUNDFOS** 

The name Grundfos, the Grundfos logo, and **be think innovate** are registered trademarks owned by Grundfos Holding A/S or Grundfos A/S, Denmark. All rights reserved worldwide.

© Copyright Grundfos Holding A/S